

(هیلده بیگ) و پلهی بهرزی ههستی مرۆقدۆستی

له ناوهراستی ساڵهکانی ۱۹۷۰دا (هیلده بیگ)ی سویدی له ریگای کاناله تهلهفیزیۆنهکانهوه ئاگاداری ژيانی دژواری منالانی ئهفریقایى بوو، پاشان بیرى لهوه کردهوه چى لهدهس دیت و دهتوانى چى بکات، لهو کاتهدا پێوهندی به ریکخراوهی گوندیکهوه له ولاتى (کینیا) که یارمهتی منالان دهدا، کرد و کوتى ئامادهیه مانگانه یارمهتی منالیک بدات و مانگی ۹۰ کرۆنى بۆ رهوانه بکات، ئهوه منالهى که ئهوه دهروازهی به روودا کرایهوه منالیکى ۵ ساڵهى کینیا(غانا) بوو بهناوى (کریس موبورو) که دایک و باوککههى توانایى ئهوهیان نهبوو پێداویستیهکانى ژيانى دابین بکهن.

ئهوه ۹۰ کرۆنه دهبی به مایهى خۆشبهختى کریس و بهو یارمهتیه دهتوانى روو بکاته قوتابخانه، له یهکهمین نامهى خۆیدا که بۆ (هیلده بیگ)ی دهنوسیت، بهو جۆرهى دهلیت: بهو ۹۰ کرۆنه یارمهتیه کهوشم کرپوه و ئیتر به پێخاوسى ناگهڕیم، ههروهها دهلیت تیکرپای نمرهى وانهکانم له قوتابخانه وان له بهرزترین پلهدا.

(هیلده) ماوهى ۱۵ سال مانگه مانگی ۹۰ کرۆن تا ۱۴۰ کرۆنى بۆ روانه دهکات، پاش ئهوه ماوهیه پێوهندیهکهى لهگهڵ (کریس) که به منالیکى بچکولهى خۆى دهزانى، دهپسینیت، بهلام کریس ههردهم له یادى (هیلده)دا دهبی و قهت فهرامۆشى ناکات.

کریسه بچکولهى کینیاى که یهکهمین جووته کهوشى خۆى به یارمهتی مانگانهکهى (هیلده) کرپوو، ههه بهو یارمهتیهیش ریگای قوتابخانهى گرتبوه پیش، پلهکانى خویندن به باشترین نمرهوه دهبریت خۆى دهگهیهنیه زانستگا و له بهشى مافناسى زانستگای (هاروارد)ی ئەمريکا خویندن تهواو دهکات و له ساڵى ۲۰۰۲دا وهک دادوهریکى بهتوانا و کارمهندیکی پایه بهرزی ریکخراوهى نهتهوهیه کگرتوهکان له شارى (ژنیف له سويس) له بهشى مافی مرۆقدا دس به چالاکی دهکات. کریسه بچکوله ئیستا خاوهنى هاوسهر و دوو مناله و له شارى ژنیف دژى.

ئههم دادوهره پایه بهرزه جگه له کارى دادوهرى کاریکى گرنگى ههیه و دهبیته ئهجمامى بدات، ئهوه کارهیش دیدارى (هیلده) ئهوه دایکهى که ئهوى گه یاندوه بهو پله، بهلام ههه رگیز نهیدیوه.

(کریس) ماوهیه که له ریگای ئهنترنیتهوه بدوى (هیلده)دا دهگهڕیت، بهلام دهسکهوتیکى ناییت. پاشان بۆ ئهجمامدانى ئهوه کاره له ساڵى ۲۰۰۲دا پێوهندی به بالۆیزخانهى سوید له کینیا له شارى (ناپروبی) دهکات تا لهوه کاره واته بینینهوهى (هیلده)ی دایکی یارمهتیهى بدن. لهم پرۆسهدا هیلدهى تههمه ۸۱ ساڵه له ریگای بالۆیزخانهى سوید له کینیاوه پهيامیک وهر دهگهڕیت که دادوهریک بهناوى (کریس موبورو) به دووى ئهوهدا دهگهڕیت.

راستی شتى وا دهبیته؟

بلی، ئهوه کریسه بچکولهکهى خۆم بیته؟

کریسه بچکولهى دادوهره له ساڵى ۲۰۳دا له فرۆکهخانهى کینیا به پلاکاردیکهوه که لهسهرى نووسراوه (هیلده) چاوهڕوانى نیشتهوهى فرۆکهیهک دهکات تا دیدارى به دیدارى مرۆفیک، ژنیک، دایکیک، باوکیک، فریشتهیهکی نهجاتهخش که ئهوى له کێژاوى ههژارى و نهدارى دهرباز کردوه و گه یاندووویه ته ئهمرۆ، شاد بیته. فرۆکه به ئارامى دهنیشیتهوه و (هیلده) لهسهرخۆ له فرۆکه دیته خوار، له سالۆنى فرۆکهخانه، له جهانى ئاوات نزیک دهبیتهوه، به بینینى ناوى خۆى لهسهر پلاکارتیکی بزهى خۆشى و خۆشهویستی سیمای گه شتر دهکات و دهستی گهرم و ئاههنگى لیدانى دلای (کریسه بچکولهکهى) دهبنه هۆى ئهوهى هۆنهۆن ئاوهنگى پهنگ خواردوى چاوه گه شهکانى به گۆنایدا بیته خوار و پهردهکانى گویى به (ئاههنگى ههنسکی کریانى تیکهله به شادى کریسى کورپ) بله رینهوه و کۆلى دلای شادیههخشى ههه دوویان دامرکیتهوه و چرۆى شادتر له ترۆپیکى درهختى بالایاندا دهکاتهوه.

كریسه بچكۆلهی دادوهر له پیناوی ئامانجی بهرزى مرۆقدۆستانهی (هیلده)ی دایک و فریشتهی رهزگاریه خشدا ناوهندیك به ناوی (ناوهندی هیلده) كه یارمهتی به (منالانی هزار و كهمداهات، بهلام هوشیار) دهكات، دادهمزرینت، ههر له و ماوهدا كه (هیلده) له كینیا دهبیئت بهرنامهی کارهکانی دەس پیدهكات.

(هیلده بیك) ئیستا وا له تمههنی ۸۸ سالیدا و له شارى ویستروسی سوید دهژی. باوک و دایکی (هیلده) له ماوهی جهنگی دووهمی جهانیدا له ئوردوگای زۆرهملی نازییهکان له ئالمان دهکوژرین و خۆیشی له ژیر چهتری مرۆقدۆستانهی خهلكی سوید گهوره دهبیئت و پاداشی خهلكی سوید به و جۆره له كینیاى ئەفریقا دهاتاهه.

فیلمیک سهبارت به (هیلده و کریس موبورو) له قستیوالی فیلمی (سندانس) له ئەمریکا دورست کراوه. له و فیلمه دا (کریس موبورو) به و جۆره دهلیت:
من هیچ کاتیک ئەوم نه دیبوو، ههمیشه له خۆم دهپرسی، دهبیئت ئەم كهسه چۆن مرۆفیک بیئت؟ بینهوهی ئەو بو من زۆر گرنگ بوو، چونکه ناکه شتیک كه له ژاندا نه مبوو، بهی ئەو بوو، ئەو!

Semester resa

گهشتی هاوینی

Jag vill flyga
och åka upp
för att plocka fina stjärnor

ئهمهوی بفرم
بفرم بۆ قولایی دللی ئاسمان
بۆ ئەوهی كۆكه مهوه ئەستیرهی پرشنگدار و جوان

Jag vill gå på berg
På de högsta bergen
för att plocka fina blommor

ئهمهوی سهركهوم
بۆ سهه لوتكهی كیوه بهرزهكان
بۆ ئەوهی كۆكه مهوه گولی بۆنخۆش و جوان

och hämta dem
för fattiga
pojkar och flickor

بیان هینمه خوار
بۆ شار و گوندهكان
بیدهم له یهخه و بهرۆکی كور و كچی ههژاران

۲۰۰/۶/۱۳

ئهم بابته به فارسی نووسراوه و له سایتی (www.stockholmian.com) وهرگیراوه، بۆ بینینی خودی نووسراوه فارسییهكه، ههروهها وینهی (هیلده و کریس موبورو) و بهشیک له فیلمهكه دهتوانن تماشای ئەو سایته بکهن

تیبینی: بهشی سهردانی (هیلده بیك) و دیداری له فرۆكهخانهی نایرۆبی - وهك ئەوهی كه له فارسییهكه دا نووسراوه، نهمنووسیوهتهوه، بهلكو له رووی ههستی خۆمهوه پیم باش بوو بپرازینهوه. سپاس بۆ سایتی سنۆكهۆلمیان كه ئەو باسه جوان و گرنگهیان بلاو كردهوتهوه!

سهعی سهقزی
۲۰۱۰/۳/۲۴
qayshi@yahoo.com